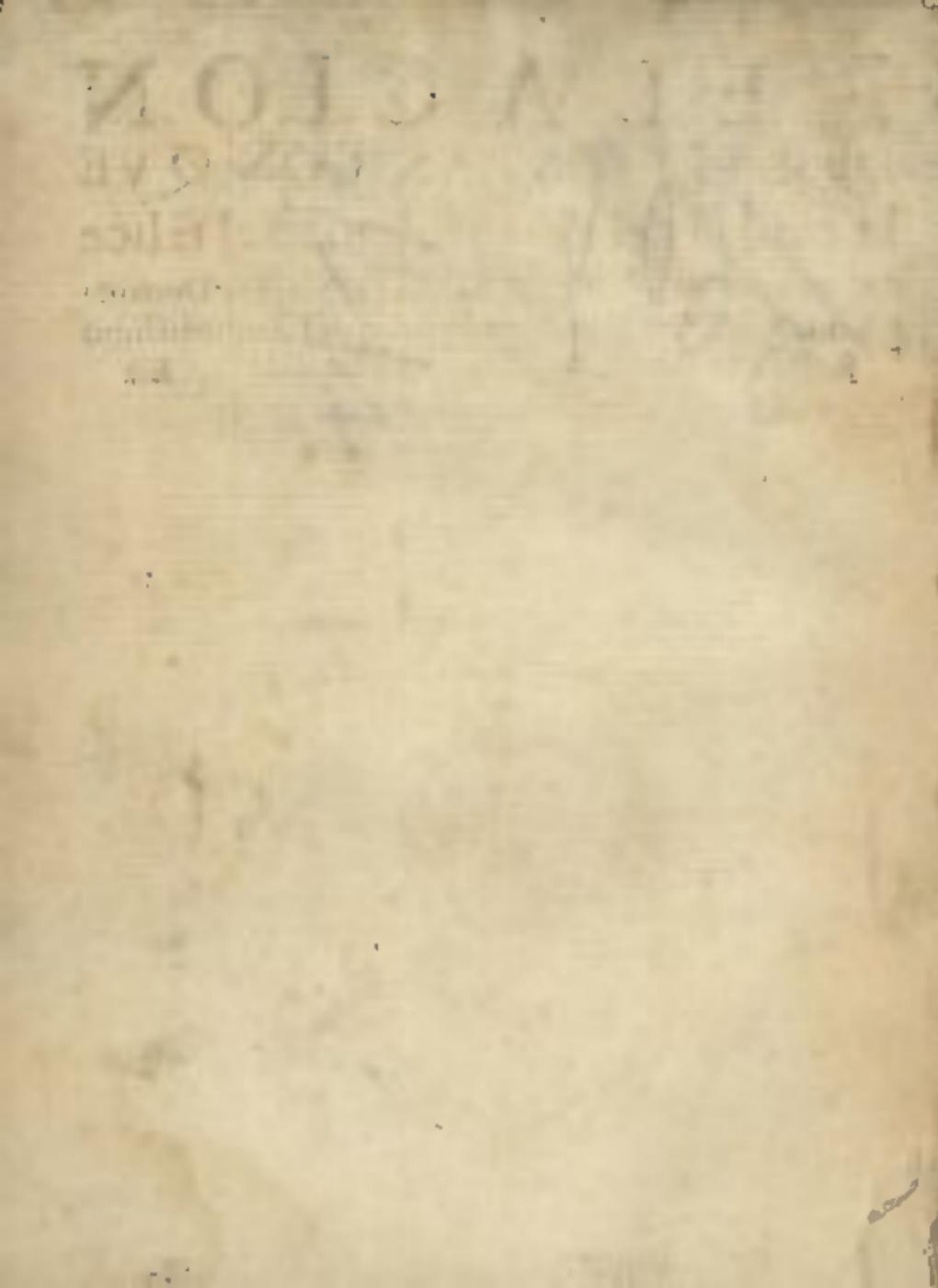


~~Dr. J. T.~~
John

~~4.9~~
~~500~~

$\frac{4}{9}$



RELACION
DE LAS FIESTAS, CON Q VE
la ciudad del Porto solcnizò el felice
nacimiento del Princepe Balthazar Carlos Domin-
go, nuestro Señor, hijo primogenito del Augustissimo
Rey de las Hespafias Don Philippe III. En
dia de la Expectacion del Parto de
Nuestra Señora, de 1629.

Por Juan de Brito de Castelbranco.
Al Ilustissimo, y Reuerendissimo Señor Don Fr. Juan de
Valladares, Obispo de la misma ciudad.



Por Juan Rodriguez, En la ciudad del Porto.



Licenças.

AO Padre Mestre frey Thomas de S. Domingos, que veja o caderno, que se offerere, & informe com seu parecer. Lisboa, aos 19. de Março de 631.
G. Pereira. D. Ioaõ da Sylva. D. Miguel de Castro.

Francisco Barreto. Fr. Antonio de Souza.

Vi este quaderno, em que se descreuem as festas, que se fizeraõ na cidade do Porto ao nascimento do Princepe N.S. que felices & largos annos viva, composto por Ioaõ de Brito de Castelbranco, em oitava rima, naõ tem couça contra à sancta fé, ou bons costumes, mostra nestas breues linhas, a habilidade, q' Apelles nas q' lançou, & feraõ estas naõ menos obseruadas dos bons entendimentos, & entendidos nesta sutil arte de poesia, do que dos bons pintores as linhas de Apelles. E assi sou de parecer, que se lhe conceda a licença que pede, para se imprimir, para agrado dos bem ocupados engenhos. Em S. Domingos de Lisboa, 25. de Março de 631.

Fr. Thomas de S. Domingos Magister.

Ao Padre Doctor Jorge Cabral, que veja este caderno, & informe com seu parecer. Lisboa aos 25. de Março de 631.
G. Pereira. D. Ioaõ da Sylva. Francisco Barreto.

Fr. Antonio de Souza.

Vi estas oitanas, em que se relatam as festas, q̄ na
cidade do Porto se fizeraõ, festejando o nascimento
do Princepe N. S. compostas por Ioaõ de Brito de
Castelbranco: naõ tem couza, que impida poderse
imprimir, antes h̄e poesia muy perfeita, & em stylo
muy levantada, pello que julgo ser muy digna de se
estampar. Em Lisboa nesta Caza de S. Roque da Cō-
panhia de IESV. ao primeiro de Abril de 631.

Doutor Jorge Cabral.

DEDICATÓRIA

Vistas as informaçõẽs pôde se imprimir esta Relação, & de-
pois idê Impresſa torne conservada com seu original, para se dar
licença para correr, & sem ella naõ correrá. Lisboa aos 7. de
Abril de 631. G Pereira. D Ioaõ da Sylva.

Francisco Barreto.

Fr. Antonio de Souza.

Visto o despacho do S. Officio, dâmos licença que
esta Relação das festas, que nesta c̄idade do Porto se
fizeraõ no nascimento do Princepe N. S. composta
por Ioaõ de Brito de Castelbranco, se possa imprimir. Porto aos 7. de Abril de 631.

Fr. Ioaõ Bispo do Porto.

LIBRO

Que se possa imprimir esta Relação das festas, que fez a ci-
dade do Porto: & naõ correrá sem primeiro tornar à c̄ia a me-
sa para se taxar. Lisboa, 8. de Abril de 631.

Pimenta da Ceu.

Salazar.

Barreto.

DEDICATÓRIA

DEDICATORIA.



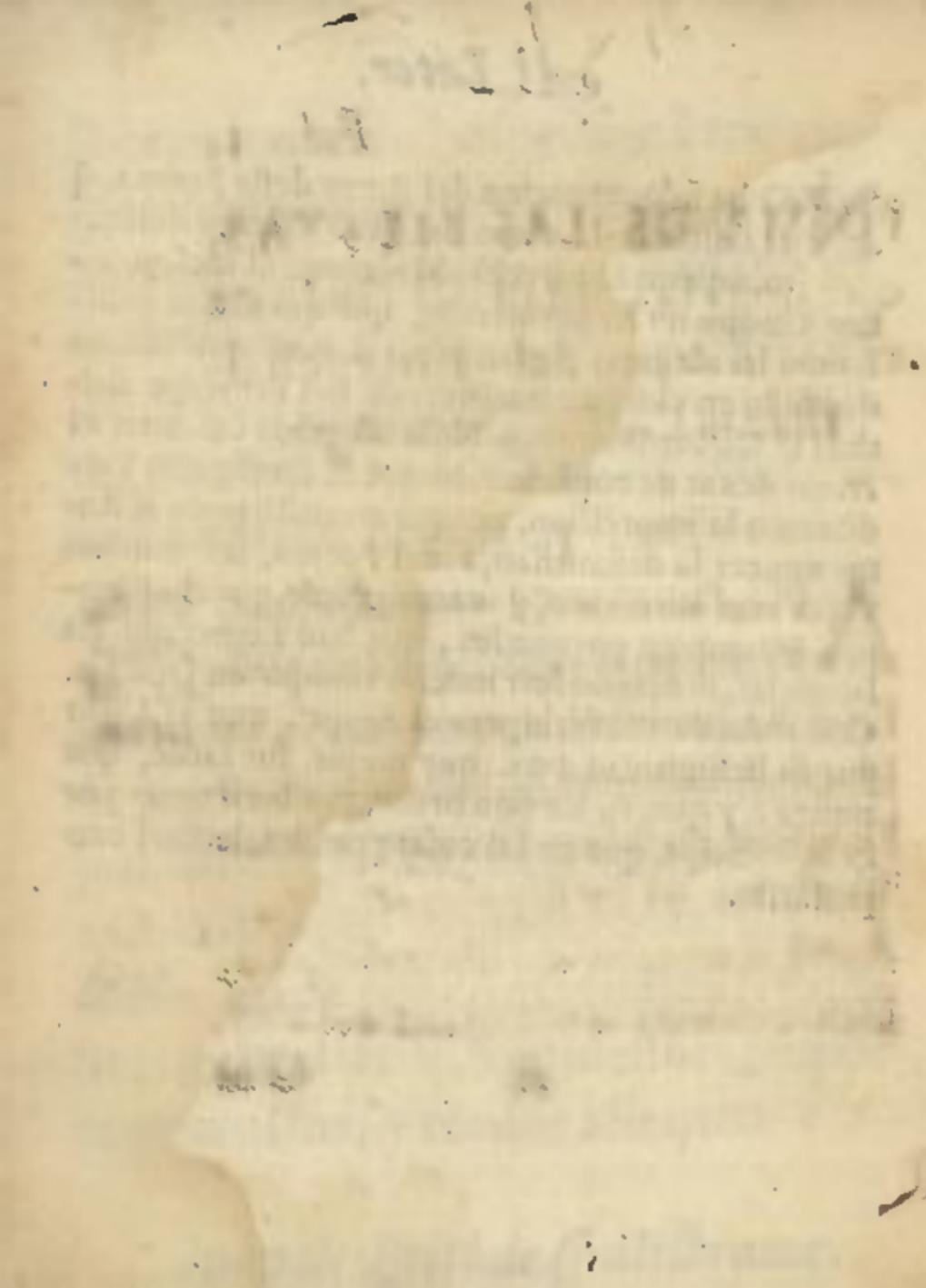
L. motiuo mas for-
çoso de my intento,
en dedicar estos ver-
sos a V.S. tiene su ori-
gen , en que son las
fiestas, que descriuo,
disposicion, y orden de V.S. à quien
se deue la principal gloria, ansy por
el altissimo Sermon, en que V.S. re-
uestido en Pontifical, acomodò (con
la arguicia , que suele, celebre en el
mundo, por las muchas de su emi-
nentissimo talento) el Euangilio de
aquel dia al Princepe reyen nacido,
y ordenò las mas solemidades, con q

se hizo jocundo hospedage à tan ale-
gre nueua, que quien las viò, rinde,
aun oy, las gracias por el contēto de
hallarse preziente. Y yo en particu-
lar quedo en deudado con my fuer-
te, por darmel occasion de resucitar
cuydados de la poesia, q̄ passa de seis
años, que estauan sepultados en los
descuydos del olvido; y que fuese en
tiempo, con que pudiesse verse la fé
de los Portugueses para con su Rcy,
por los extremos, con que celebran
a su Princepe, y que la musa mia, ya
desanimada, por consagrarse al nom-
bre imortal de V.S.tuuiesse razon de
esperar alma, y recibir aliento.

Juan de Brito de Castelbranco.

Al Lector.

No ha sido intencion del Autor de este Poema, q
el saliese de la mano del señor Obispo del Por-
to, à quien le ofreció. Mas como el mismo se-
ñor Obispo no ha permitido, que quedasen en si-
lencio las alegres, y grandiosas fiestas, que la Ci-
udad hizo en el felice nacimiento del Princepe Bal-
thazar Carlos Domingo N. S. no pudo tambien el
Autor dexar de consentir, en que se divulgasse. Tat-
do tanto la impression, porque no costó poco al Au-
tor vencer la desconfiança del Poema, ser muchas
veçes mas abreviado, y menos polido, que el assun-
pto; y tambien porque los, que han negociado las
licencias, se detuvieron mucho tiempo en sacarlas.
Con todo, aun ansy, espera el Autor, que el Lector
por su benignidad diga, que mejor fue tarde, que
nunca: y que, sy ha sido breve, tambien tiene por
sy la desculpa, que en las cosas grandes, basta el em-
peñarlas.



Fol. 1.

POEMA DE LAS FIESTAS,
que hizo la ciudad del Porto en
el nacimiento del Princepe Bal-
thazar Carlos Domingo.

N. S.

I.

A Plauso vniuersal, gozos festiuos, Objeto;
A Plazer regozijado, que eterniza, y mate-
ria del
En duracion imoble, en brôzes viuos Poema;
El natalicio honor, q̄ soléniza. (uos
Prógenie, en quien Philippe primiti-
Traslados del ser suyo imortaliza,
Aunq̄ al atreuimiento obste el espâto,
Dan motiuo à la voz, materia al câto.

A

O tu

II.

(do

**Canta el
Autor la
benedicta
cua del
Principe
reza ena
cido.**

O tu Monarca tierno, q; csparcié-
De tu Infante splendor, rayos valiétes,
Soles engédras, Phebos descogiendo;
Que desmiéstan del Sol los occidétes.
Restringe claridad, luz encogiendo,
Si delicias d' verte al Sol cōsiétes; (bras
Que à los rayos del Sol d' suerte asso-
Que à vista de tu Sol se quedá sobras;
Aguila

III.

Aguilà perspicaz si à tu éminencia
 Contemplacion aplica, su osadia
 Es blistardo valor, tosca aduertécia,
 Es murcielago opuesto al claro dia.
 Pues si de tu piedad, justa clemencia,
 Apoyos no apercibe á my porfia,
 Aguilà para verte, ó lynce vengo,
 Mas d lynce á ser Fenix, me preuego.

A 2

Y

IV.

*Capta el
Autor la
benedicto
cia del
Obispo, q
predio
en Ponti
ficial, co-
modizia
la misa.*

(milla
Y tu Pastor sublime, a quien se hu-
benecido Del preuerto vicioso el desafuero,
De todas facultades matauilla,
A quien todo entender es pensionero.
Que en la Pontifical suprema silla (ro-
Digno assiento t'esperare diestro ague
Milagroso doctor, doctor milagro,
Recibe ofrendas, q deuidor consagro.
Tu

V.

Tu, como à quié dexó glorias imí-
 Grata célebridad, q̄ originaste, (sas
 Qu'en absorta atéccio almas suspésas,
 Glóbos del mudo atonitos deixaste.
 Si de tu permission fauor dispensas,
 Diré lo, q̄ a los siglos dedicaste, (mio;
 Si bien es de impossibles hondo abis-
 Que canté para ty, cátē à ty misino:

A 3

Muestra

VI.

Propone- Muestra del año en la másion poste-
 se el dia Semicapro animal dominaciones (ra-
 de la sole- nidad, y Al dia, quádo el orbe considera (nés.
 materia Las del Virgineo parto expectacio-
 del Ser- Quádo al diámante Dios; y niño cera
 mon. El profético auspicio dâ blazones,
 Poderes establece en solio eterno,
 Por tilde substancial d honor paterno.
 Quando

VII.

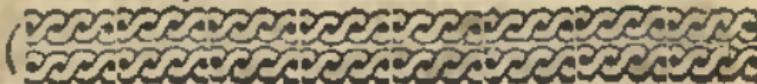
Quiádo el Reyno feliz d' Dauid padre,
 Y el estrellado cetro omnipotente
 El Parahynfo offrece al sy de madre,
 Qu'al suelo libertad dió, al cielo gēte.
 todo al Princepe Hispano hazé q̄ qua
 Direcciones del cielo prouidēte, (drc,
 Porque authoriza Dios su nacimēto
 Cō lo, q̄ al Verbo fuē prometimēto.

A 4

El

VIII.

Fili' me- El progenitor sumimo alli le acoge
 us es tu Como hijo de su ser, y imagen: juto
 Fili' vni- genitus, A su pecho le anida, y le recoge;
 genitus, que est in De su fecundidad vnicum assumpto:
 finu Pa- En casa de Iacob casa le escoge,
 tis. regnabit De la perpetuidad ilustre punto,
 in domo Que surcando del tiempo vastos mares
 Iacob in eternus Del Sol agote imperios circulares.
 Regni Esta
 eius non
 erit finis



IX.

Esta fuè del Sermon suma copiosa,
 Cōpēdio estrecho, y resumida copia,
 Medida propiedad, gala vistosa,
 Que al Principe salió medida p̄pria.
 Energia sutil artificiosa,
 Que fertil vbertad es pobre inopia,
 Si para equiparar sus perfecciones,
 Sutiliza el ingenio proporciones.

Muestra
se quān
acēmoda
da fuēla
materia
del hermō
a la cele
bridad.

Obra

X.

*Sermon
en Ponti
fical.*
 Obra fuè natural de la pericia
 Del inclito Prelado, que sacando
 Al sacro officio gala pontificia
 Diziendo muelue, admira razonando.
 Si negocia atencion, gusto caricia
 Al q̄ presta assistencia imenso vando,
 Corazones cōbate, almas conquistá,
 Lagos tiende al amor, red á la vista.

Al

XI.

Al mayorazgo altiuò, q̄ ha nacido,
De numerosos Reynos heredero,
Por enfazes gentiles, quo ha sabido,
Vaticinio:acomoda verdadero.
Dize como á la cuña el desmedido
Aduersario tribute humilde suero;
Imperiòs, en quié mella nó se imprí-
Ni mordaz étre, d los añoslina. (nta,
Fue

XII.

Fuè nouedad aceta, que en el Porto
 Pontifical Sermon ya más se viera,
 Todo encarecimiento viene corto,
 Para quanto agrado la ves primera.
 Queda en dulce stupór el pueblo ab-
 Y al querido Pótifice venera, (forto,
 Que ordena procession, y q̄ se obliga
 A buscar gusto en desdeñar fatiga.

Và

XIII.

Và Clero invincible, và concurso procesiō
 De sacras religiones, junta extraña de mayor concurso
 De exercito segral: sale de curso, que se ha visto en
 Iocuda admiracion, q̄ el pecho vañá! el Porto.
 Titubèa razon, ciega el discurso, (ñā!
 Qu'el Porto ser paresca toda Hespá-
 Ciudad, q̄ jacta honor, gusto acryso-
 Qual si tuuicra Rey para sy solà! (lá,
Var iedad

XIV.

Páderas Variedad aprazible de inuenciones,
 intímera Bizarro parecer, pomposos trajes,
 blesstra. Tela versicolor; ricos pendones
 geide las figuras Se explican, al verano haziédo ultrá-
 muy cus Trasladaron eis y Camieleónes, (ges.
 tojos. Por su color diuerso las plumages;
 Afrentas son de Abril, y de las flores,
 Que olor exhalan, al vestir colores.

La

XV.

La canora harmonia se despide,
 Que acentos organiza sonorosos,
 Y líquidos del ayre spacios mide
 en tono grave, en ecos presurosos.
 El oyr al mirar su objeto impide:
 Qu'en certamē pplexo está dudosos;
 Y en mutua abiguidad entre sy luchā
 Si es mejor lo q ven, si lo q escuchan.

Y

*Musicas
Tatias*

XVI.

Y las danças (mudança alternativa)

Danças alegres, Que en la mudáça tienen su firmeza,
y conces Bella vicißitud, que en arte estriuas
sadas. En gallardo compàz, cierta destreza.

Si la exageracion más expressiva,
 Explicarlas affecta por su empreza,
 Velo liarà de Timáte, ó niebla escu-
 Que sirua de reboco à la pintura. (ra,
 Del

XVII.

Del Phlegonte andaluz brio pujate,
 Soberuia alacridad que el Porto cria,
 Con orgullo veloz furia espumante
 Del viento ligerezas desafia.

El sonoro tropel quadrupedante,
 Toldo puluerulento al cielo embia
 Presumiendo altuez jacta arrogacia,
 Brillando se enamora en su jactancia.

B Corre

XVIII.

Parejas Corre, parejas en igual duelo
 De alegre juventud la pompa rica,
 Anhelando avantajas su desuelo,
 Al natural industrias multiplica.

carreras Ya suelta riendas à derecho buelo,
suecas y Ya en gyro tortuoso el curso implica;
carriles Alli dexa a sy mismo; alli se águarda
 En carrera veloz, en fuga tarda.

Bien

XIX.

Bien como del Meandro crystalino
 Ambage, ó caracol suele estimarse,
 Que pierde caminando su camino,
 Y que puede de sy descontentarse.
 Y vá tal vez de sy tan peregrino, (sc:
 Que corre sin pésar, q̄ ha d'encotrarse
 Y al encuentro se sale, a dó pensaua,
 Que mas lexos de hallarse caminaua.

B 2

Deli-

Deliberacion docta no resuelue,
A quien primicia del honor se deua,
Quando para el ginete atencion buelue,
Alaba magestad, cartera aprueua.
Mas en duda mayor su voto ebuelue,
Quando al dueño gentil los ojos lleua,
Viédo, cõq gouierno el potrooprime
Cõ q gracia le instiga; ó le reprime.

Pruueua

XXI.

Prueua destreza equestre sus quilates *sortija*.
 En la breue sortija, anulo puesto,
 Disputas no son ya, q̄ son combates,
 Donde ardor juuenil imbida el resto.
 Los aureos, si pungentes, acicates
 Impelen el cauallo al blanco opuesto,
 La lanza al moderamen de la mano
 De la sortija occupa el punto vano.

B ,

El

XXII.

El jouen de su suerte presumido
Ya con la lança tremula florêa,
Ya, por segunda vez ser aplaudido,
Mas toques d' experiêcia hallar dessea;
El emulo de imbidias encendido
Todo ingenio conuoca à la pelea:
No con recelo le assombró couarde
De su competidor el visto alarde.

Taurina

.XXIII.

Taurina atrocidad, fuerça indomable *Toros de
apie. s
capeone*
 Con la frentè lunada haciendo plaça;
 Feroz imbiste, rompe formidable,
 Excidios perniciosos anienaza:
 El impetu iracundo inexpugnable,
 Obstaculos jocosos despedaza:
 El rigor vengatiuo, ayrrada furia
 Le dâ satisfaciones de aquella injuria.

XXIV.

Và bolado de harpones nube densa,
Por masculinos braços sacudida:
Con robusto vigor, fiereza intensa,
Qual flecha de arco córuo despedida.
Aunq el fuerte animal decline osensa
Preuencion acomode, cuite herida,
Ni en lo cauto tendrá, ni en lo furió-
Vtil reparo, escudo prouechoso. (so
Qual

XXV.

Qual, q̄ estriua en el agil mouimiento,
 Ludibrios le antepone, y le conuoca
 De trepido pauor el pecho ezento;
 Diestro le ofende, si burlon le toca.
 Qual, q̄ rezela ser triste escarnimiento,
 Con siluos juguetones le prouoca:
 El toro, si no alcança al, que escapa,
 Exercita desprecios en la capa.

Qual,

XXVI.

Toros de Qual à quié mas fineza el arte enseña;

a cuaullo Siendo con su valor injuria à Marte,

Emplearse en vulgar suerte desdeña;

Caualleño al voráz toro se parte.

Tóda animosidad, y esfuerço épeña;

Hasta que al enemigo bruto ensarte

Anillo por los cuernos, ó tremôle,

Vandera, que en la frête le enarbóle.

De

XXVII.

De tuba belicosa el ronco estruendo;
 Vna suerte celebra, à otra incita;
 Vóz inarticulada despidiendo,
 Alabancas parece, que recita.
 Flaueça excluye, briôs encendiendo;
 Desanimado aliento resuscita,
 Mientras plebe cõfusa aduerte atéta,
 Si al toro se machina nucua afrenta.

Lusidos

XXVIII.

*Juego de
cañas.* Lusidos juntan à la mentirosa,
 Que retraté exercicios de Mauorte,
 Y para la porfia contenciosa
 De cañas arman belica cohorte.
 En batalla ficticia, y lid gustosa,
 Ya consorte es ayuda à su consorte,
 Ya se escapa sugaz, ya cañas tira,
 Ya buelue à cometér, ya se retirá.

Los

XXIX.

Los arbitros equables, q̄ decidē (da, Precios
ricos a
los auā-
ejados.
 Qual véca habilidad, qual suerte exce
 Por el merecimiento el precio miden,
 Que arguyr sin razones nadie pueda.
 Con tanta paridad premios diuiden,
 Qu'el, q̄ sale sin precio, vſano queda;
 Aunq̄ sirue à su Rey sin ser premiado,
 Se contempla logrero interessado.

Noctur-

Nocturnos antifasés rebocauan (so,
De Delio resulgéte el rostro hermo-
Y los juguales tardos se encargauan
Del carro de la noche perezoso;
Sus gteñas tenebrosas se igualauan
A las hebras de Phebo luminoso,
Y Phebo parecer Phebo quería,
Noche se dissimula, y finge dia.

Cortina

XXXI.

Cortina corre al capo turquezado;
Fiestas
 Descubriendo azul plaza, ó doçel puro *de noche*
 Del cielo, que d'estrellas adornado
 Cō antorchas vció dominio escuro.
 A su passion zelosa afficionado,
 De azul sale à las fiestas, y seguro,
 Para la tierra inclina ojos de estrellas,
 Qu'ellas sus ojos son, el Argos dellas.

Ministra

XXXII.

Ministra sentellantes luminarias,
Que tatas hachas son, como astros sa-
Para mirar rasgô vêtanas varias, (ca,
Truenos manda callar, lluuias aplaca.
Infrenes vientos, brumias temerarias
Câbia en fossiego máso, y noche opa
Iusto côsorcio, pacto indissoluble, (ca.
Con la tierra firmó cielo voluble.

Testi-

XXXIII.

Testimonios d' obsequio mutuamente
Officiosos al Princepe dedican;
Creditos nobles son, que viuamente
Lusitanos primores significan.
Si fiesta pluralizan conueniente,
Deuidas subm issiones clarifican;
Si la tierra obedece, ausulta el cielo;
Parece, q̄ es señor mas que del suelo.

C De

XXXIV.

De suerte vino el cielo a complacerse
 En los gozos del fausto nacimiento
 Que libre de congoxas pudo verse
 Participe Saturno en el contento
 El signo mas terrible ha de boluercer
 De aduersa inclinacion a amigd intencion
 Malignidad trocado en beneficio
 Benigna proteccion, fauor propicio

De

XXXV.

De inflamadas antorchas clara llama
 Intellando relüze, alumbrá ardiente:
 Monarcha le yenerá, Rey le aclama
 Ambulatiua luz, fuego corriente.
 El Pontifice eximio, cuya fama
 En lo sabio se encubría, y lo prudete,
 De luzes coronó sus muchos fieles
 Torres soberbias, arduos chapiteles.

Encami-
 sada, ó
 mascara
 con mu-
 chas an-
 torchas, y
 luces cor-
 riendo la
 ciudad,

C 2

Gygan-

XXXVI.

Fiesta de Gygates singio pröceridades, (osaró
 fuego. Comió aquello s, q en Flegra vn tiepo
 Contra el cielo arroyar temeridades,
 Que los rayos trisulcos despreciaron.
 Tan viua propiedad cõ las verdades
 Las opificias manios simularon, (da;
 Qu'el q mira inuencion tan bien singi-
 lñanar nò puede, que es mentida.

Alli

XXXVII.

Alli el Cysne cantor, y la Syrenat,
 De tormentarios poluos ordenada,
 Es pasto de Vulcano; ardiédo trucna,
 Machina de vorâz fuego preñada.
 Toda la construccion se desordena.
 Al fiero assalto de sentella ayrada:
 Qual bibora lethâl muere sentida,
 Qu' dêtro en sy criô fuego homicida,

Invencio
nes vari-
as de fue
go.

C 3. Sale

XXXVIII.

Cobetes Sale el flameto cohete, ry cursa rige
 de diuer- Hazia el quarto elemeto cesfera suya,
 sas mene ras, de es Castiga las perezas, que le afligea.
 tuendo, Temer, q' antres, q' llegue, se destruya.
 d de la- Con graciola inquietud via dirige,
 grimas, d buscapies O busque mas calor, o suegos suya,
 Y acaba horrible triueno fulminado,
 O contacito sin muerte llorando sus

Arboles

XXXIX.

Arboles imitados se leuantan
 Disparando fogos à artilleria,
 Ruedas, q̄ en el boltario gyro espata,
 Cohete; que rebienta en media viar
 Alli Troyas se ven, Etnas, q̄ encantan,
 Q̄ que estimulos són à la alegría! O
 Del cohete bullicios crepitantes,
 Sulfurea inflamacion, igneos móntates,
 eslodias

XXXX.

La mascara lustrosa, y concertada,
 Discurriendo ciudad calles passea:
 Ciudad, q à gozo alegre prouocada,
 De gusto, de lealtad, d honor se arrea.
 Con prouida razon, causa fundada,
 Quiere, que en su plazer su se se vea:
 Dio nôbre à Portugal, y ha pçurado,
 Conseruacion al nôbre, q le ha dado.

Cesarea

XXXI.

Cesarea Magestad, Philippe natiuo; *Al Rey.*
 Tu q̄ riéndas moderas del gouierno,
 Quando llegues à verte en el natiuo
 Espejo, que te offrece el hijo tierno.
 Nō sombra emuladora; substantiuo
 Retrato te combide à gózo eterno,
 Pues que sobole tal, te dió ventura,
 Que te nace otro tu; nō tu figura.

Tu

XXXVII.

Al pri-
cepe tré-
zien na-
cito.

Tu bellò Infante, q̄ naciendo viehes
 (A ser propagacion de Magestdades, II)
 Si beneuolo escuehas parabienes, I.
 Captiuas iiii perioso voluntades. p. E
 Si el mundo codicioso asesta bienes, I.
 Ya logra todo el bien, pues tu te añá-
 corona augusta, timbre soberano, gdes
 Si tierna planta de tu tronco vfanosa, I
 Sup. A Y tu

.XXXIII.

Y tu noble Ciudad, Corte sublime,
 (Porq el obsequio tuyo te ennoblesca)
 Si alegre ostetación tu fiesta exprime,
 El q alcansas honor te ensoberbesca:
 Estima en tu pastor ver, q no estime
 Anhelito cansado, y que pareasca.
 Algrae antianidad penh gustosa
 Justo sudor, fatiga trabajosa.

.Y

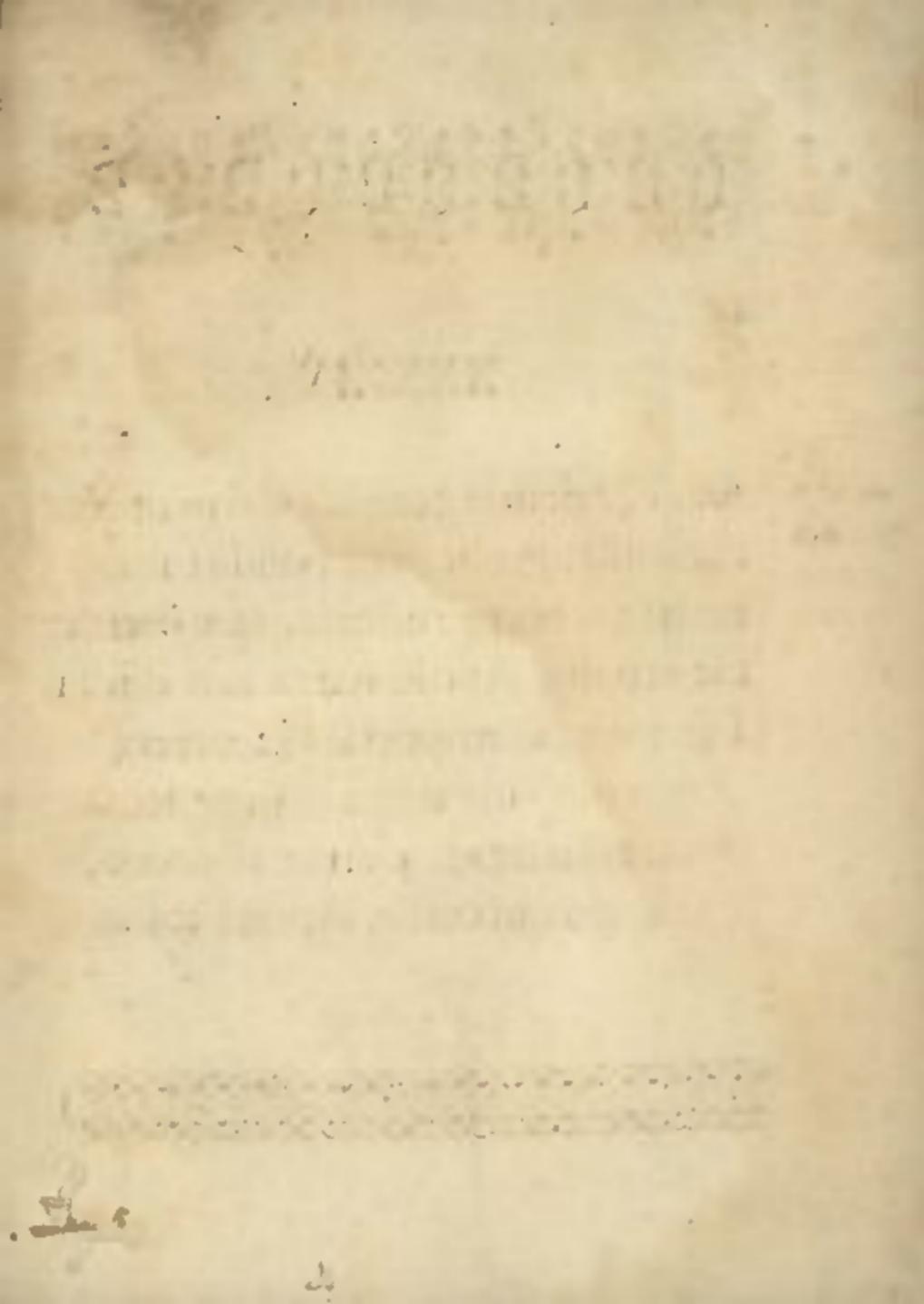
Aqui

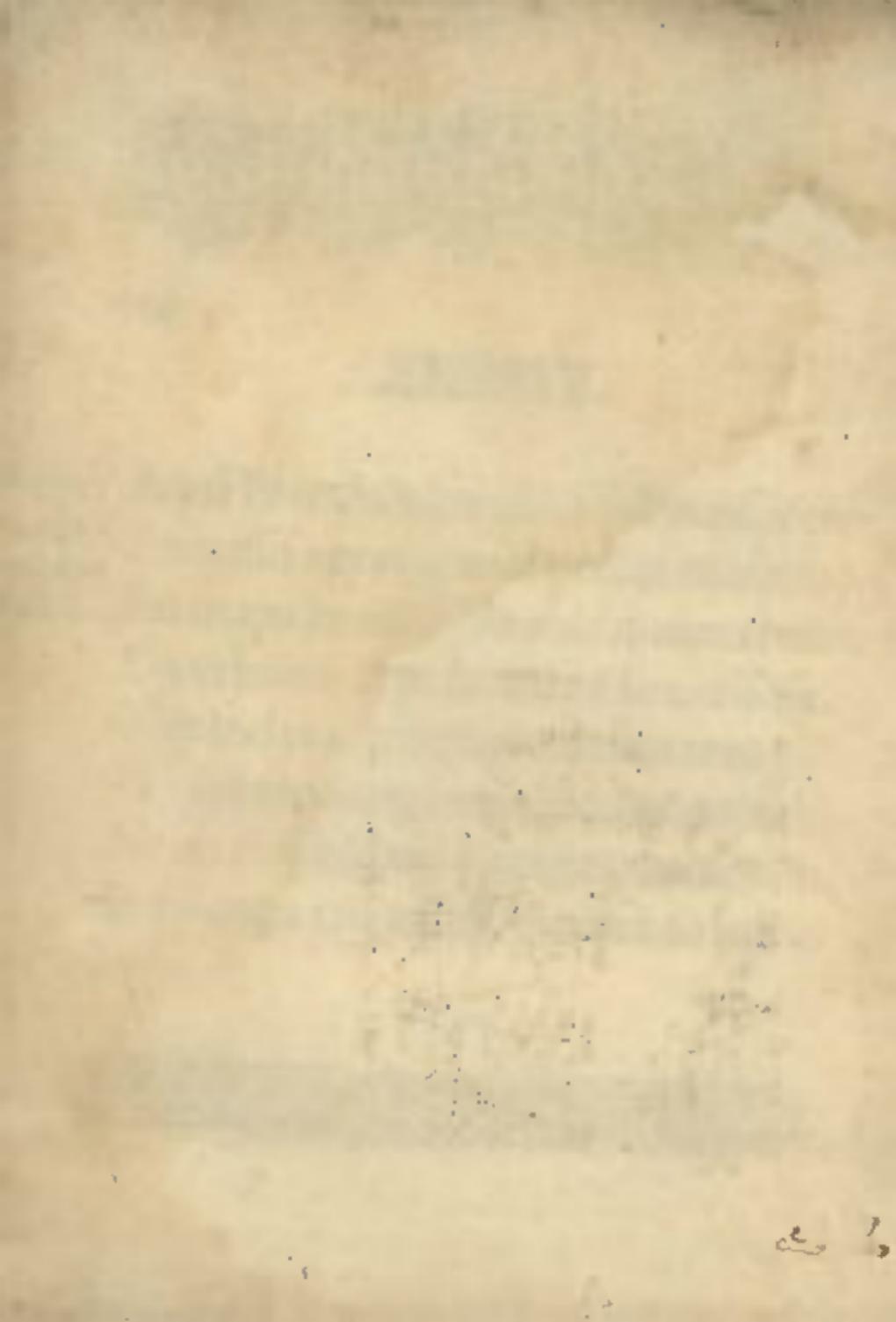
 A la ciud
 dad. 13
 de la
 13


XXXXIV.

al obispo, aquie se dedica la obra. Aquí Prelado egregio, aquí te ofrece
 Parnasso agreste, mal polida musa,
 En mapa breve historia, que mèrece
 De urbano Apolo narracion difusa.
 Tan inclytas emprezas desmerece
 El ingenio vulgar; y a my me acusa
 Necia rusticidad, y error conosco,
 Ir a lienço tan culto, Apeles tosco.

FINIS.







E
5.
H